



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 7 maja 2013 r.

Poz. 3690

### UCHWAŁA NR XXX/727/2013 RADY MIEJSKIEJ W BIELSKU-BIAŁEJ

z dnia 23 kwietnia 2013 r.

#### w sprawie zmian budżetu miasta Bielska-Białej na 2013 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 Ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001 r. Nr 142, poz.1591 z późn. zm.).

#### **Rada Miejska** **u c h w a ł a**

§ 1. 1. W Uchwale Nr XXV/631/2012 Rady Miejskiej w Bielsku-Białej z dnia 20 grudnia 2012 roku - Uchwale budżetowej miasta Bielska-Białej na 2013 rok, zwanej dalej "Uchwałą budżetową", wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Zwiększa się dochody budżetu miasta, jak w Załączniku Nr 1 do niniejszej uchwały.
- 2) Zwiększa się wydatki budżetu miasta, jak w Załączniku Nr 2 do niniejszej uchwały.
- 3) Załącznik Nr 7 "Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta w 2013 roku" otrzymuje brzmienie jak w Załączniku Nr 4 do niniejszej uchwały.
- 4) § 3 ust. 1 i 2 Uchwały budżetowej otrzymują brzmienie:
  - „1. Ustala się deficyt budżetu miasta w kwocie 12.586.966,15 zł.
  2. Ustala się, że deficyt budżetu miasta finansowany będzie przychodami:
    - a) z kredytów w kwocie 10.429.524,00 zł,
    - b) z pożyczek w kwocie 1.315.000,00 zł,
    - c) z wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym jednostki samorządu terytorialnego, wynikającej z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 842.442,15 zł.”;
- 5) Załącznik Nr 9 "Przychody i rozchody budżetu w 2013 roku" otrzymuje brzmienie jak w Załączniku Nr 5 do niniejszej uchwały.
- 6) § 3 ust. 4 Uchwały budżetowej otrzymuje brzmienie:
  - „4. Ustala się limit zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek zaciągniętych na:
    - 1) pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu miasta w kwocie 48.000.000,00 zł,
    - 2) finansowanie planowanego deficytu budżetu miasta w kwocie 11.744.524,00 zł,

3) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu pożyczek i kredytów w kwocie 34.350.397,00 zł.”.

2. Uzasadnienie zmian wskazanych w ust.1 pkt 1 i 2 zawiera Załącznik Nr 3 do niniejszej uchwały.

3. Uzasadnienie zmian wskazanych w ust.1 pkt 3 zawiera Załącznik Nr 6 do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Bielska-Białej.

**§ 3.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady  
Miejskiej

**Ryszard Batycki**

## Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XXX/727/2013

## Rady Miejskiej w Bielsku-Białej

z dnia 23 kwietnia 2013 r.

Zwiększenia dochodów budżetu miasta.

Dział	Nazwa	Zwiększenie		
		Razem	Gmina	Powiat
	<b>RAZEM DOCHODY :</b>	<b>270 032,55</b>	<b>87 663,67</b>	<b>182 368,88</b>
<b>756</b>	<b>Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem</b>	<b>600,00</b>	<b>600,00</b>	
	1) dochody bieżące	600,00	600,00	
	z tego:			
	- wpływy z innych lokalnych opłat pobieranych przez jednostki samorządu terytorialnego na podstawie odrębnych ustaw	600,00	600,00	
<b>801</b>	<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>141 605,72</b>	<b>73 669,67</b>	<b>67 936,05</b>
	1) dochody bieżące	141 235,38	73 669,67	67 565,71
	z tego:			
	- dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	59 043,00	24 443,00	34 600,00
	- wpływy z usług	19 440,00	19 000,00	440,00
	- odsetki od dotacji oraz płatności: wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub wykorzystanych z naruszeniem procedur, o których mowa w art.184 ustawy, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości	61,00		61,00
	- pozostałe odsetki	238,09		238,09
	- wpływy z różnych dochodów	4 189,27	1 266,90	2 922,37
	- wpływy ze zwrotów dotacji oraz płatności, w tym wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub wykorzystanych z naruszeniem procedur, o których mowa w art.184 ustawy, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości	58 264,02	28 959,77	29 304,25

Dział	Nazwa	Zwiększenie		
		Razem	Gmina	Powiat
	2) dochody majątkowe	370,34		370,34
	z tego:			
	- wpływy ze sprzedaży składników majątkowych	370,34		370,34
<b>852</b>	<b>Pomoc społeczna</b>	<b>19 763,11</b>	<b>13 394,00</b>	<b>6 369,11</b>
	1) dochody bieżące	18 553,11	12 184,00	6 369,11
	z tego:			
	- wpływy ze sprzedaży wyrobów	1 534,00	1 534,00	
	- otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej	650,00	650,00	
	- wpływy z różnych dochodów	10 000,00	10 000,00	
	- wpływy ze zwrotów dotacji oraz płatności, w tym wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub wykorzystanych z naruszeniem procedur, o których mowa w art.184 ustawy, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości	6 369,11		6 369,11
	2) dochody majątkowe	1 210,00	1 210,00	
	z tego:			
	- wpływy ze sprzedaży składników majątkowych	1 210,00	1 210,00	
<b>853</b>	<b>Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej</b>	<b>85 061,72</b>		<b>85 061,72</b>
	1) dochody bieżące	411,72		411,72
	<i>w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych</i>	411,72		411,72
	z tego:			
	- dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 3 oraz ust.3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich (dofinansowanie projektu "Most do sukcesu")	411,72		411,72
	2) dochody majątkowe	84 650,00		84 650,00
	<i>w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych</i>	84 650,00		84 650,00
	z tego:			

Dział	Nazwa	Zwiększenie		
		Razem	Gmina	Powiat
	- dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich (projekt "Dostęp do Internetu oknem na świat")	84 650,00		84 650,00
<b>854</b>	<b>Edukacyjna opieka wychowawcza</b>	<b>23 002,00</b>		<b>23 002,00</b>
	1) dochody bieżące	23 002,00		23 002,00
	z tego:			
	- dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	1 840,00		1 840,00
	- wpływy z różnych dochodów	21 162,00		21 162,00

**Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr XXX/727/2013  
Rady Miejskiej w Bielsku-Białej  
z dnia 23 kwietnia 2013 r.**

Zwiększenia wydatków budżetu miasta.

w zł i gr

Dział	Rozdz.	Nazwa	Zwiększenie		
			Razem	Gmina	Powiat
		<b>OGÓŁEM WYDATKI :</b>	<b>1 689 953,55</b>	<b>1 416 428,92</b>	<b>273 524,63</b>
<b>801</b>		<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>141 605,72</b>	<b>103 034,92</b>	<b>38 570,80</b>
	80101	Szkoły podstawowe	1 266,90	1 266,90	
		1. Wydatki bieżące	1 266,90	1 266,90	
		w tym:			
		a) wydatki jednostek budżetowych	1 266,90	1 266,90	
		w tym:			
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	1 266,90	1 266,90	
	80104	Przedszkola	7 200,00	7 200,00	
		1. Wydatki bieżące	7 200,00	7 200,00	
		w tym:			
		a) wydatki jednostek budżetowych	7 200,00	7 200,00	
		w tym:			
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	7 200,00	7 200,00	
	80106	Inne formy wychowania przedszkolnego	58 325,02	58 325,02	
		1. Wydatki bieżące	58 325,02	58 325,02	
		w tym:			
		b) dotacje na zadania bieżące	58 325,02	58 325,02	
	80110	Gimnazja	36 243,00	36 243,00	
		1. Wydatki bieżące	36 243,00	36 243,00	
		w tym:			
		a) wydatki jednostek budżetowych	36 243,00	36 243,00	
		w tym:			
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	36 243,00	36 243,00	
	80130	Szkoły zawodowe	38 570,80		38 570,80
		1. Wydatki bieżące	38 570,80		38 570,80
		w tym:			
		a) wydatki jednostek budżetowych	38 570,80		38 570,80
		w tym:			

Dział	Rozdz.	Nazwa	Zwiększenie		
			Razem	Gmina	Powiat
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	38 570,80		38 570,80
<b>852</b>		<b>Pomoc społeczna</b>	<b>133 763,42</b>	<b>13 394,00</b>	<b>120 369,42</b>
	85201	Placówki opiekuńczo-wychowawcze	120 369,42		120 369,42
		1. Wydatki bieżące	120 369,42		120 369,42
		w tym:			
		b) dotacje na zadania bieżące	120 369,42		120 369,42
	85203	Ośrodki wsparcia	3 394,00	3 394,00	
		1. Wydatki bieżące	3 394,00	3 394,00	
		w tym:			
		a) wydatki jednostek budżetowych	3 394,00	3 394,00	
		w tym:			
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	3 394,00	3 394,00	
	85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	10 000,00	10 000,00	
		1. Wydatki bieżące	10 000,00	10 000,00	
		w tym:			
		c) świadczenia na rzecz osób fizycznych	10 000,00	10 000,00	
<b>853</b>		<b>Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej</b>	<b>91 582,41</b>		<b>91 582,41</b>
	85395	Pozostała działalność	91 582,41		91 582,41
		1. Wydatki bieżące	6 932,41		6 932,41
		w tym:			
		d) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta	6 932,41		6 932,41
		2. Wydatki majątkowe	84 650,00		84 650,00
		w tym:			
		a) inwestycje i zakupy inwestycyjne	84 650,00		84 650,00
		w tym:			
		- wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta	84 650,00		84 650,00
<b>854</b>		<b>Edukacyjna opieka wychowawcza</b>	<b>23 002,00</b>		<b>23 002,00</b>
	85406	Poradnie psychologiczno-pedagogiczne, w tym poradnie specjalistyczne	2 000,00		2 000,00

Dział	Rozdz.	Nazwa	Zwiększenie		
			Razem	Gmina	Powiat
		1. Wydatki bieżące	2 000,00		2 000,00
		w tym:			
		a) wydatki jednostek budżetowych	2 000,00		2 000,00
		w tym:			
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	2 000,00		2 000,00
	85407	Placówki wychowania pozaszkolnego	21 002,00		21 002,00
		1. Wydatki bieżące	21 002,00		21 002,00
		w tym:			
		a) wydatki jednostek budżetowych	21 002,00		21 002,00
		w tym:			
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane	10 000,00		10 000,00
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	11 002,00		11 002,00
<b>900</b>		<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>640 000,00</b>	<b>640 000,00</b>	
	90002	Gospodarka odpadami	640 000,00	640 000,00	
		1. Wydatki bieżące	640 000,00	640 000,00	
		w tym:			
		a) wydatki jednostek budżetowych	640 000,00	640 000,00	
		w tym:			
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	640 000,00	640 000,00	
		w tym:			
		- pożyczka w WFOŚGW	640 000,00	640 000,00	
<b>921</b>		<b>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>	<b>660 000,00</b>	<b>660 000,00</b>	
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	660 000,00	660 000,00	
		1. Wydatki bieżące	80 000,00	80 000,00	
		w tym:			
		b) dotacje na zadania bieżące	80 000,00	80 000,00	
		2. Wydatki majątkowe	580 000,00	580 000,00	
		w tym:			
		a) inwestycje i zakupy inwestycyjne	580 000,00	580 000,00	



**Załącznik Nr 3 do Uchwały Nr XXX/727/2013  
Rady Miejskiej w Bielsku-Białej  
z dnia 23 kwietnia 2013 r.**

Uzasadnienie zmian dochodów i wydatków budżetu miasta Bielska-Białej na 2013 rok.

1. Zwiększa się dochody budżetu miasta w dziale 756 – *Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem* o kwotę 600,00 zł z tytułu wpisu do rejestru działalności regulowanej żłobków i klubów dziecięcych.  
Powyższe środki przeznacza się na wydatki opisane w pkt.7.
2. Zwiększa się dochody i wydatki budżetu miasta w dziale 801 – *Oświata i wychowanie* o kwotę 141.605,72 zł, z tego:
  - 1) o kwotę 59.043,00 zł – wpływy z wynajmu pomieszczeń w związku z zawarciem nowych umów na wynajem pomieszczeń szkolnych /Gimnazjum nr 15, Zespół Szkół Technicznych i Handlowych/, oraz wpływy za wynajem parkingu przedszkolnego przy Przedszkolu nr 50. Uzyskane środki przeznacza się m.in. na: zakup wyposażenia, artykułów biurowych, środków czystości, częściowe pokrycie opłat za media, zakup komputerów do pracowni fotograficznej Zespołu Szkół Technicznych i Handlowych.
  - 2) o kwotę 19.440,00 zł - wpłaty za obiady /Gimnazjum nr 15, Zespół Szkół Budowlanych/, które przeznacza się na pokrycie kosztów żywienia,
  - 3) o kwotę 61,00 zł – odsetki od dotacji pobranej w nadmiernej wysokości, które przeznacza się na uzupełnienie środków na dotacje dla szkół niepublicznych w 2013 roku,
  - 4) o kwotę 238,09 zł - odsetki od nieterminowanego regulowania należności uzyskane w Zespole Szkół Elektronicznych, Elektrycznych i Mechanicznych, które przeznacza się na zakup środków czystości,
  - 5) o kwotę 4.189,27 zł, z tego:
    - wpływy z tytułu odszkodowań otrzymanych za szkody majątkowe /Szkoła Podstawowa nr 9 – uszkodzenie zewnętrznych rur spustowych, Zespół Szkół Elektronicznych, Elektrycznych i Mechanicznych – zalane pomieszczenie sekretariatu/, które przeznacza się na koszty likwidacji szkód,
    - wpływy w Zespole Szkół Elektronicznych, Elektrycznych i Mechanicznych z tytułu terminowo odprowadzonego podatku od wynagrodzeń, które przeznacza się na zakup środków czystości,
  - 6) o kwotę 58.264,02 zł z tytułu zwrotu dotacji przez szkoły niepubliczne i publiczne nieprowadzone przez jednostkę samorządu terytorialnego, w związku z rozliczeniem dotacji podmiotowych wypłaconych w 2012 r. oraz z pokontrolną decyzją dotyczącą zwrotu dotacji wykorzystanej niezgodnie z przeznaczeniem. Uzyskane środki przeznacza się na uzupełnienie środków na dotacje dla szkół niepublicznych w 2013 roku.
  - 7) o kwotę 370,34 zł - wpływy ze sprzedaży złomu i makulatury uzyskane w Zespole Szkół Elektronicznych, Elektrycznych i Mechanicznych, które przeznacza się na zakup środków czystości.

3. Zwiększa się dochody i wydatki budżetu miasta w dziale 852 – *Pomoc społeczna* o kwotę 19.763,11 zł, z tego:
  - 1) o kwotę 10.000,00 zł – wadium zatrzymane przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w związku z odstąpieniem przez wykonawcę od podpisania umowy na realizację usług opiekuńczych. Powyższą kwotę przeznacza się na uzupełnienie środków na wypłatę zasiłków celowych /żywność, opał, leki/,
  - 2) o kwotę 3.394,00 zł uzyskaną w Środowiskowym Domu Samopomocy „Podkowa”, w tym:
    - o kwotę 1.534,00 zł ze sprzedaży wyrobów wykonanych przez osoby korzystające z usług terapeutycznych,
    - o kwotę 650,00 zł z tytułu darowizny od P.K.„Therma” Sp. z o.o. oraz od osoby fizycznej,
    - o kwotę 1.210,00 zł ze sprzedaży samochodu, którą przeznacza się na zakup materiałów do zajęć terapeutycznych oraz na dofinansowanie wycieczek i imprez kulturalno-oświatowych dla uczestników Domu.
  - 3) o kwotę 6.369,11 zł z tytułu zwrotów otrzymanych od powiatów w związku z rozliczeniem dotacji za 2012 r. za pobyt dzieci z terenu Bielska-Białej w rodzinach zastępczych. Uzyskane środki przeznacza się na uzupełnienie środków na koszty utrzymania dzieci z terenu Bielska-Białej przebywających w placówkach opiekuńczo-wychowawczych na terenie innych powiatów.
4. Zwiększa się dochody i wydatki budżetu miasta w dziale 853 – *Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej* o kwotę 85.061,72 zł, z tego:
  - 1) o kwotę 411,72 zł z budżetu państwa, która nie została wykorzystana w 2012 r. na realizację projektu „Most do sukcesu” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki,
  - 2) o kwotę 84.650,00 zł w związku ze zmianą harmonogramu realizacji projektu pn. „Dostęp do Internetu oknem na świat” w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.
5. Zwiększa się dochody i wydatki budżetu miasta w dziale 854 – *Edukacyjna opieka wychowawcza* o kwotę 23.002,00 zł, z tego:
  - 1) o kwotę 1.840,00 zł - wpływy z wynajmu pomieszczeń Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 2, które przeznacza się na zakup artykułów biurowych, środków czystości, wymianę zniszczonego wyposażenia, częściowe pokrycie kosztów energii.
  - 2) o kwotę 21.162,00 zł, z tego:
    - wpływy uzyskane w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 2 z tytułu terminowo odprowadzonego podatku od wynagrodzeń, które przeznacza się na zakup papieru do drukarek i kserokopiarek,
    - wpływy uzyskane w Bielskim Szkolnym Ośrodku Gimnastyki Korekcyjno-Kompensacyjnej w związku z korektą deklaracji VAT za 2012 r., które przeznacza się na zakup niezbędnego sprzętu do prowadzenia zajęć z gimnastyki korekcyjnej oraz na uzupełnienie środków na wynagrodzenia.
6. W dziale 900 – *Gospodarka komunalna i ochrona środowiska* zwiększa się o kwotę 640.000,00 zł wydatki budżetu miasta w związku z decyzją Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach o przyznaniu pożyczki na realizację zadania p.n. „Likwidacja tzw. "dzikich wysypisk" odpadów komunalnych na niektórych nieruchomościach”. Jednocześnie zwiększa się przychody budżetu z tytułu pożyczek o kwotę 640.000,00 zł.

7. Zwiększa się wydatki budżetu miasta o kwotę 780.521,00 zł w następujących działach:
- |   |               |
|---|---------------|
| 1) dział 852 – <i>Pomoc społeczna</i>   | 114.000,31 zł |
| koszty utrzymania dzieci z terenu Bielska-Białej przebywających w placówkach opiekuńczo-wychowawczych na terenie innych powiatów,                               |               |
| 2) dział 853 – <i>Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej</i>  | 6.520,69 zł   |
| niewykorzystane w 2012 roku środki z Europejskiego Funduszu Społecznego na realizację projektu „Most do sukcesu” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, |               |
| 3) dział 921 – <i>Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</i>  | 660.000,00 zł |
| dotacja celowa dla Bielskiego Centrum Kultury /580.000,00 zł/ na rozbudowę budynku oraz dotacja podmiotowa dla Miejskiego Domu Kultury /80.000,00 zł/.          |               |
- Środki na powyższe wydatki pochodzą ze:
- zwiększenia dochodów opisanych w pkt.1 o kwotę 600,00 zł,
  - zwiększenia deficytu budżetu o kwotę 779.921,00 zł, którego źródłem pokrycia jest kredyt bankowy.

Załącznik Nr 4 do Uchwały XXX/727/2013  
Rady Miejskiej w Bielsku-Białej  
z dnia 23 kwietnia 2013 roku

WYDATKI NA PROGRAMY FINANSOWANE Z UDZIAŁEM ŚRODKÓW, O KTÓRYCH MOWA W ART. 5 UST. 1 PKT 2 I 3 USTAWY Z DNIA 27 SIERPNI 2009 ROKU  
O FINANSACH PUBLICZNYCH, W CZĘŚCI ZWIĄZANEJ Z REALIZACJĄ ZADAŃ MIASTA W 2013 ROKU

w zł i gr

Lp.	Nazwa programu	Jednostka realizująca program	Klasyfikacja		Ogółem wartość projektu (7+12)	Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta (8+9+10+11+13+14)	Finansowanie w tym:						
			Dział	Rozdz.			środki z funduszy strukturalnych	środki z budżetu państwa	środki z budżetu miasta			środki z Fund.Rozw. Syst.Edukacji	Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji
									wydatki kwalifikowane	wydatki niekwalifikowane objęte umową	wydatki niekwalifikowane nie objęte umową		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1.	Program "Uczenie się przez całe życie COMENIUS" partnerski projekt Comeniusa zatytułowany "Szafa grająca". Umowa nr 2011-1-ES1-COM06-35654-4	VI Liceum Ogólnokształcące w Zespole Szkół Ogólnokształcących im. Armii Krajowej w Bielsku-Białej	801	80120	27 370,77	26 970,77	0,00	0,00	0,00	0,00	400,00	26 970,77	0,00
2.	Program "Uczenie się przez całe życie - Leonardo da Vinci", partnerski projekt pt.: "Kształcenie ogrodnicze w Europie". Umowa nr 2011-1-BE1-LE004-00202-5	Zespół Szkół Ogrodniczych im. Stanisława Szumca w Bielsku-Białej	801	80130	61 788,28	61 568,28	0,00	0,00	0,00	0,00	220,00	61 568,28	0,00
3.	Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt: "Budowa sieci szerokopasmowej dla miasta Bielska-Białej"	Wydział Informatyki Urzędu Miejskiego	750	75023	30 789 519,03	30 679 621,18	25 621 077,98	0,00	4 880 881,60	177 661,60	109 897,85	0,00	0,00
4.	Program Operacyjny Kapitał Ludzki. Projekt: "Budowanie kultury współdziałania instytucji z obszaru zatrudnienia i integracji społecznej poprzez wspólne tworzenie map problemów i zasobów środowiska lokalnego na przykładzie miasta Bielska-Białej".	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	852	85295	299 520,00	286 740,00	243 729,00	43 011,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		Powiatowy Urząd Pracy					0,00	0,00	0,00	0,00	12 780,00	0,00	0,00

Lp.	Nazwa programu	Jednostka realizująca program	Klasyfikacja		Ogółem wartość projektu (7+12)	Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta (8+9+10+11+13+14)	Finansowanie w tym:						
			Dział	Rozdz.			środki z funduszy strukturalnych	środki z budżetu państwa	środki z budżetu miasta			środki z Fund. Rozw. Syst. Edukacji	Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji
									wydatki kwalifikowane	wydatki niekwalifikowane objęte umową	wydatki niekwalifikowane nie objęte umową		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
5.	Program Operacyjny Kapitał Ludzki. Projekt: "Most do sukcesu"	Wydział Polityki Społecznej Urzędu Miejskiego	853	85395	107 638,16	107 638,16	64 002,24	11 294,51	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		Wydział Organizacji i Nadzoru Urzędu Miejskiego					27 490,19	4 851,22	0,00	0,00	0,00	0,00	
6.	Program "Uczenie się przez całe życie COMENIUS" partnerski projekt Comeniusa zatytułowany "Zapobieganie zachowaniom agresywnym na poziomie szkoły podstawowej. Poprawa relacji społecznych". Umowa nr 2011-1-ES1-COM06-33916 2	Szkoła Podstawowa Nr 6 Integracyjna w Bielsku - Białej	801	80101	24 573,87	24 323,87	0,00	0,00	0,00	0,00	250,00	24 323,87	0,00
7.	Program Operacyjny Kapitał Ludzki. Projekt: "Indywidualizacja procesu nauczania w klasach I - III bielskich szkół podstawowych"	Miejski Zarząd Oświaty	801	80101	1 067 082,17	1 066 133,17	928 939,72	137 193,45	0,00	0,00	949,00	0,00	0,00
8.	Program Operacyjny Kapitał Ludzki. Projekt: "Mam zawód - mam pracę w regionie"	Miejski Zarząd Oświaty	801	80130	3 362 512,43	3 361 146,43	2 794 086,06	73 961,10	493 099,27	0,00	1 366,00	0,00	0,00
9.	Program Operacyjny Kapitał Ludzki. Projekt: "Inkubator Społecznej Przedsiębiorczości Województwa Śląskiego"	Wydział Spraw Obywatelskich	750	75095	297 880,91	297 880,91	253 198,85	44 682,06	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
10.	Program Operacyjny Kapitał Ludzki. Projekt: "Bielsko-Biała łączy ludzi"	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	852	85295	1 021 904,94	1 021 904,94	868 619,20	20 438,10	132 847,64	0,00	0,00	0,00	0,00

w zł i gr

w zł i gr

Lp.	Nazwa programu	Jednostka realizująca program	Klasyfikacja		Ogółem wartość projektu (7+12)	Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta (8+9+10+11+13+14)	Finansowanie w tym:						
			Dział	Rodz.			środki z funduszy strukturalnych	środki z budżetu państwa	środki z budżetu miasta			środki z Fund. Rozw. Syst. Edukacji	Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji
									wydatki kwalifikowane	wydatki niekwalifikowane objęte umową	wydatki niekwalifikowane nie objęte umową		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
11.	Program "Uczenie się przez całe życie - COMENIUS" - Wyjazdy Indywidualne Uczniów Comeniusa Umowa nr 2012-1-PL1-COM14-25096 1	VIII Liceum Ogólnokształcące w Zespole Szkół Medycznych i Ogólnokształcących im. H. Chrzanowskiej w Bielsku-Białej	801	80120	15 347,46	13 947,46	0,00	0,00	0,00	0,00	1 400,00	13 947,46	0,00
12.	Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka 2007-2013. Projekt: "Dostęp do Internetu oknem na świat"	Wydział Informatyki Urzędu Miejskiego	853	85395	872 591,78	872 591,78	582 683,50	102 826,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		Wydział Polityki Społecznej Urzędu Miejskiego					159 019,51	28 062,27	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13.	Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego. Projekt: "Integracja branży turystycznej w celu wdrożenia innowacyjnych działań Turystyczna Inicjatywa Klastrowa Bielska-Białej"	Wydział Promocji Urzędu Miejskiego	630	63095	833 935,88	810 235,88	688 700,50	0,00	121 535,38	0,00	23 700,00	0,00	0,00
14.	Program "Uczenie się przez całe życie - COMENIUS", partnerski projekt szkół pt.: "Nie ma jak w domu". Umowa nr 2012-1-DE3-COM06-27271 9	II Liceum Ogólnokształcące im. A. Asnyka w Bielsku-Białej	801	80120	55 371,36	55 121,36	0,00	0,00	0,00	0,00	250,00	55 121,36	0,00
15.	Program "Uczenie się przez całe życie - COMENIUS", partnerski projekt szkół pt.: "Nasze kulturowe dziedzictwo". Umowa nr 2012-1-PL1-COM06-28205 1	Szkoła Podstawowa Nr 1 im. Bohaterów Westerplatte w Bielsku - Białej	801	80101	61 920,92	61 620,92	0,00	0,00	0,00	0,00	300,00	61 620,92	0,00

w zł i gr

Lp.	Nazwa programu	Jednostka realizująca program	Klasyfikacja		Ogółem wartość projektu (7+12)	Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta (8+9+10+11+13+14)	Finansowanie w tym:						
			Dział	Rozdz.			Wydatki z funduszy strukturalnych	Wydatki z budżetu państwa	Wydatki z budżetu miasta			Wydatki z Fund.Rezow. Syst.Edukacji	Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji
									Wydatki kwalifikowane	Wydatki niekwalifikowane objęte umową	Wydatki niekwalifikowane nie objęte umową		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
16.	Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt: "Infrastruktura turystyczno-rekreacyjna w Bielsku-Białej"	Wydział Inwestycji Urzędu Miejskiego	926	92605	1 452 857,02	736 257,88	472 396,39	0,00	98 682,42	165 179,07	716 599,14	0,00	0,00
17.	Program "Uczenie się przez całe życie - Leonardo da Vinci", partnerski projekt pt.: "Kształtowanie kompetencji zawodowych hotelarzy i organizatorów turystyki z uwzględnieniem aktualnych standardów europejskich". Umowa nr 2012-1-PL1-LEO01-27748	Zespół Szkół im. J. Tuwima w Bielsku-Białej	801	80130	507 112,38	504 912,38	0,00	0,00	0,00	0,00	2 200,00	504 912,38	0,00
18.	Program Operacyjny Kapitał Ludzki. Projekt: "Centrum Asystentury Społecznej (CAS) - model wsparcia zadań OPS/PCPR w aktywizacji społecznej i zawodowej ON".	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	852	85295	25 680,00	25 680,00	21 931,00	3 749,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
19.	Program Operacyjny Kapitał Ludzki. Projekt: "Więcej - sprawniej IV" <sup>9</sup>	Powiatowy Urząd Pracy	853	85333	202 709,00	202 209,00	184 848,65	0,00	17 360,35	0,00	500,00	0,00	0,00
20.	Wizyta Przygotowawcza w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Leonardo da Vinci". Umowa nr 2012-1-PL1-LEO06-34795.	Zespół Szkół Ogrodniczych im. Stanisława Szramca w Bielsku-Białej	801	80130	9 720,81	9 216,00	0,00	0,00	0,00	0,00	504,81	9 216,00	0,00

w zł i gr

Lp.	Nazwa programu	Jednostka realizująca program	Klasyfikacja		Ogółem wartość projektu (7+12)	Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta (8+9+10+11+13+14)	Finansowanie w tym:						
			Dział	Rozdz.			środki z funduszy strukturalnych	środki z budżetu państwa	środki z budżetu miasta			środki z Fund.Reorw. Syst.Edukacji	Europejski Fundusz Rolniczy Gwarancji
									wydatki kwalifikowane	wydatki niekwalifikowane objęte umową	wydatki niekwalifikowane nie objęte umową		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
21.	Wizyta Przygotowawcza w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - COMENIUS". Umowa nr 2012-1-PL1-COM09-34403.	VIII Liceum Ogólnokształcące w Zespole Szkół Medycznych i Ogólnokształcących im. H. Chrzanowskiej w Bielsku-Białej	801	80120	5 505,00	4 995,00	0,00	0,00	0,00	0,00	510,00	4 995,00	0,00
22.	Platność obszarowa w ramach systemów wsparcia bezpośredniego.	Zespół Szkół Ogrodniczych w Bielsku-Białej	801	80130	1 661,25	1 581,25	0,00	0,00	0,00	0,00	80,00	0,00	1 581,25
23.	Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013. Projekt: "Bielsko-Biała w Euroregionie Beskidy - aktywny wypoczynek. Kontynuacja"	Bielsko-Bialski Ośrodek Sportu i Rekreacji	630	63095	235 276,52	235 276,52	199 985,04	23 527,64	11 763,84	0,00	0,00	0,00	0,00

\* Projekt realizowany w 2013 i 2014 roku. Wkład własny projektu w wysokości 46.212,15 zł zabezpieczony został ze środków budżetu miasta w wysokości 25.632,15 zł oraz ze środków Funduszu Pracy w wysokości 20.580,00 zł.



**Załącznik Nr 5 do Uchwały Nr XXX/727/2013  
Rady Miejskiej w Bielsku-Białej  
z dnia 23 kwietnia 2013 r.**

**PRZYCHODY I ROZCHODY BUDŻETU W 2013 ROKU**

w zł i gr	
I. Dochody budżetu	738 430 278,82
II. Wydatki budżetu	751 017 244,97
III. Deficyt Budżetu ( I - II )	-12 586 966,15
IV. Finansowanie deficytu budżetu ( 1 - 2 )	12 586 966,15
1. Przychody ogółem, z tego:	46 937 363,15
A. kredyty	44 779 921,00
B. pożyczki	1 315 000,00
C. wolne środki jako nadwyżka środków pieniężnych na rachunku bieżącym jednostki samorządu terytorialnego, wynikająca z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych	842 442,15
2. Rozchody ogółem, z tego:	34 350 397,00
A. spłata kredytów	33 105 969,00
B. spłata pożyczek	1 244 428,00

**Załącznik Nr 6 do Uchwały Nr XXX/727/2013  
Rady Miejskiej w Bielsku-Białej  
z dnia 23 kwietnia 2013 r.**

1. Opis i uzasadnienie zmian wprowadzonych w Załączniku „Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań miasta w 2013 roku”:
  - 1) W pozycji 5 – Program Operacyjny Kapitał Ludzki. Projekt: „Most do sukcesu” realizowany przez Wydział Polityki Społecznej i Wydział Organizacji i Nadzoru Urzędu Miejskiego zwiększa się, w planie Wydziału Polityki Społecznej, środki z funduszy strukturalnych o kwotę 9.917,80 zł oraz środki z budżetu państwa o kwotę 1.750,20 zł. Ponadto w planie Wydziału Organizacji i Nadzoru zmniejsza się środki z funduszy strukturalnych o kwotę 4.025,26 zł oraz środki z budżetu państwa o kwotę 710,33 zł. Powyższe zmiany wynikają z powstałych na projekcie oszczędności, z braku wykorzystania wszystkich zaplanowanych w 2012 roku środków oraz ze zwrotów niewykorzystanego wsparcia finansowego na rozwój przedsiębiorczości dokonanych przez uczestników projektu,
  - 2) W pozycji 12 – Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka 2007-2013. Projekt: „Dostęp do Internetu oknem na świat” realizowany przez Wydział Polityki Społecznej i Wydział Informatyki Urzędu Miejskiego zwiększa się, w planie Wydziału Informatyki, środki z funduszy strukturalnych o kwotę 71.952,50 zł oraz środki z budżetu państwa o kwotę 12.697,50 zł. Powyższe zmiany związane są z korektą harmonogramu realizacji projektu oraz z dokonanymi przesunięciami między kategoriami wydatków w projekcie,
  - 3) W pozycji 16 – Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt: „Infrastruktura turystyczno-rekreacyjna w Bielsku-Białej” realizowany przez Wydział Inwestycji Urzędu Miejskiego zmniejsza się środki z budżetu miasta wydatki niekwalifikowane nie objęte umową o kwotę 33.400,86 zł równocześnie o tę samą kwotę zwiększając środki z budżetu miasta wydatki niekwalifikowane objęte umową. Zmiany dokonuje się w związku z koniecznością przygotowania aneksu do umowy o dofinansowanie,
  - 4) W pozycji 23 – Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013. Projekt: „Bielsko-Biała w Euroregionie Beskidy - aktywny wypoczynek. Kontynuacja” realizowany przez Bielsko-Bialski Ośrodek Sportu i Rekreacji zmniejsza się środki z budżetu miasta wydatki niekwalifikowane nie objęte umową o kwotę 5.846,00 zł w związku z brakiem konieczności utrzymania rezerwy środków na zadaniu.